

WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT...

If people don't understand you all you have to do is speak slowly

By Madeleine Monaghan

Let's talk about your accent. I am sure that you have an accent when you speak English. Does it embarrass you? Are you trying to make your accent sound more like an "American" accent? Are you watching American television to see if you can imitate the accent? Do you get comments from other people that they can't understand you? How does that make you feel? Has someone told you that you must need ESL classes because your accent is so strong, when you know that your English is actually very advanced?

Everyone who speaks English has an accent. There is no such thing as a good accent, a bad accent or a strong accent. Accents just are! People from Australia or Britain speak English fluently but it can be very difficult for an American English speaker to understand them.

It does not mean that they don't

understand English. It simply means that they speak English with different accents. It is wrong for anyone to make an assumption about language fluency based upon accent.

If you have an accent that you feel makes it difficult for others to understand you, there is one very simple solution. Slow down when you speak. You may be accustomed to listening to the radio, where the DJs speak very quickly – but remember, their voices are on-air and air time costs money – so the faster they speak on the radio, the more time is left for paid advertising.

Speaking English more quickly does not make you sound more fluent. Speaking English quickly means that others may have a harder time understanding what you are saying. Therefore, they may assume that you are not as proficient in the language as you may be.

When you speak English quickly, I can still hear your grammar mistakes. Speaking quickly does not hide any errors. It will only make you less comprehensible.

When you are speaking, it is your responsibility to be understood. You are the originator of the message. You have to communicate your message to the other person. How can you train yourself to speak more slowly? Practice! Practice speaking slowly. You won't sound "stupid." You will sound clear and concise. You will be understood. Take an article from the newspaper and practice reading it aloud as slowly as you can.

Practice speaking your sentences while driving in the car. Speak slowly all the time. You will sound more professional. You will sound more mature. You will be more likely to be understood all the time.

Visit your local library and borrow

"Books on Tape." Listen to these stories on tape – they are read slowly and clearly. Train yourself to slow down when you speak by listening to these wonderful books that are available for you to borrow for free from your local library.

The important thing is to articulate what you are saying. Speak and pronounce all the words that you can. It does not matter what kind of accent you have. Your accent is part of your personality, part of your culture, and you should be proud of it. Don't "lose your accent." But do gain clarity and speak more slowly.

This article was written by Madeleine Monaghan, MBA, Director of SHELI Sacred Heart English Language Institute. For additional information about the courses they offer, please call the Fairfield campus at 203-365-7528, or Stamford, 203-323-4959.

Se as pessoas não compreendem seu sotaque, é só falar mais devagar

Português

Traduzido por Juliana Lima

Vamos falar sobre o seu sotaque. Tenho certeza que você tem sotaque quando fala inglês. Isso o envergonha? Você tenta tornar o seu sotaque mais "americano"? Você assiste TV americana para ver se consegue imitar o sotaque? Você ouve comentários de outras pessoas, de que elas não conseguem entendê-lo?

Como você se sente? Alguém já lhe disse que você precisa fazer aulas de Inglês como Segunda Língua (ESL), porque seu sotaque é muito forte – enquanto você sabe que seu inglês, na verdade, é bastante avançado?

Todo mundo que fala inglês tem sotaque. Não existe sotaque bom, sotaque ruim ou sotaque forte. Os sotaques apenas são! As pessoas da Austrália e Grã-Bretanha falam inglês fluentemente, mas pode ser bem difícil para um falante de inglês americano compreendê-las. Isso não significa que elas não entendem inglês. Apenas significa que falam inglês com sotaques diferentes.

É incorreto alguém fazer uma suposição sobre a fluência em uma língua com base no sotaque.

Se você tem um sotaque que acha que torna difícil ser compreendido pelos outros, há uma solução bem simples. Fale mais devagar. Você pode estar acostumado a ouvir o rádio, onde os DJs falam muito rápido – mas lembre-

se que a voz deles está no ar, e tempo no ar custa dinheiro – então quanto mais rápido eles falarem, sobra mais tempo para propaganda paga.

Falar inglês mais rápido não faz com que você pareça mais fluente. Falar inglês rápido significa que outras pessoas podem ter mais dificuldade para compreender o que você diz. Portanto, eles podem assumir que você não é tão proficiente na língua quanto você pode ser.

Quando você fala inglês rápido, eu ainda consigo ouvir seus erros gramaticais. Falar rápido não esconde os erros. Apenas fará com que você seja menos compreensível. Quando você fala, é sua responsabilidade

ser compreendido. Você é a origem da mensagem. Você tem de comunicar sua mensagem à outra pessoa. Como você pode treinar para falar mais devagar? Pratique!

Pratique falar devagar. Você não vai soar "idiota". Você soará claro e conciso. Você será entendido. Pegue uma matéria de um jornal e treine lê-la em voz alta o mais lentamente que conseguir. Treine falar suas frases enquanto dirige. Fale devagar o tempo todo.

Você soará mais profissional. Você soará mais maduro. Você provavelmente

será compreendido o tempo todo. Visite a sua biblioteca local e pegue "Livros em Fitas Cassete" emprestados.

Ouçã essas histórias gravadas – elas são lidas de forma lenta e clara. Treine-se para falar mais devagar, ouvindo esses livros maravilhosos que estão disponíveis para empréstimo gratuito na sua biblioteca local.

O mais importante é articular o que você está dizendo. Não importa que tipo de sotaque você tenha. Seu sotaque é parte da sua personalidade, parte de sua cultura, e você deve se orgulhar dele. Não "perca seu sotaque". Ganhe clareza e fale mais devagar.

Este artigo foi escrito por Madeleine Monaghan, MBA, Diretora do Instituto de Línguas SHELI da Faculdade Sacred Heart. Para mais informações sobre os cursos disponíveis, ligue para o campus em Fairfield, 203-365-7528, ou em Stamford, 203-323-4959.



WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT...

Si otras personas no comprenden su acento que tiene que hacer es habla lentamente

Español

Traducido por Mariza Davila

Vamos a hablar de su acento. Estoy seguro de que usted tiene un acento al hablar Inglés. ¿Te avergüenza? ¿Estás tratando de hacer tu sonido más parecido a un acento "americano"? ¿Está usted viendo la televisión americana para ver si usted puede imitar el acento? ¿Te comentan otras personas que no pueden entenderte? ¿Cómo te hace sentir eso? ¿Alguien le ha dicho que usted debe necesitar clases de ESL porque su acento es tan fuerte, cuando usted sabe que su inglés es realmente avanzado?

Todo el que habla inglés tiene un acento. No hay tal cosa como un buen acento, un acento mal o un acento fuerte. Acentos sólo lo son! La gente de Australia o Gran Bretaña hablan inglés con fluidez, pero puede ser muy difícil para un hablante de inglés Americano entenderlos. Esto no significa que no entiendan inglés. Significa simplemente que hablan inglés con diferentes

acentos. No es correcto que cualquier persona haga una suposición acerca de fluidez del idioma basado en el acento.

Si usted tiene un acento que si-ente que hace que todo sea difícil para que los demás le entiendan, hay una solución muy simple. Reduzca la velocidad cuando usted habla. Usted puede estar acostumbrado a escuchar la radio, donde los DJs hablan muy rápidamente - pero recuerde, sus voces están en el aire y el tiempo cuesta dinero en el aire - por lo que es más rápido cuando hablan en la radio, porque es más tiempo para la publicidad de pago.

Hablar Inglés con mayor rapidez no te hace sonar más fluido. Hablar Inglés rápidamente significa que otros pueden tener más dificultad para entender lo que está diciendo. Por lo tanto, puede suponer que no son tan eficientes en

el idioma, ya que puede ser. Cuando usted habla inglés rápidamente, aún se pueden escuchar tus errores gramaticales. Hablando rápidamente, no esconde ningún error. Sólo te hará menos comprensible.

Cuando usted está hablando, es su responsabilidad para ser entendido. Usted es el remitente del mensaje. Usted tiene que comunicar su mensaje a la otra persona. ¿Cómo te entrenas para hablar más despacio? Práctica! Practique hablando despacio. No sonará "estúpido". Usted hará un sonido claro y conciso. Se le entenderá. Tome un artículo del periódico y practique la lectura en voz alta lo más lentamente posible. Practique hablando sus oraciones durante la conducción en el auto. Hable lentamente todo el tiempo. Usted sonara más profesional. Usted sonara más maduro. Será más probable que se le

entienda todo el tiempo. Visite su biblioteca local y pida prestados "libros en la cinta." Escuchen estas historias en la cinta - que se leen despacio y con claridad. Prepárate para frenar al hablar escuchando a estos maravillosos libros que están disponibles para que usted pueda pedir prestado de forma gratuita en su biblioteca local. Lo importante es articular lo que está diciendo. Hablar y pronunciar todas las palabras que usted pueda. No importa qué clase de acento tenga. Su acento es parte de su personalidad, parte de su cultura, y usted debe estar orgulloso de ello. No "pierda su acento." Pero si gane claridad y hable más despacio.

Este artículo fue escrito por Madeleine Monaghan, MBA, Directora de SHELLI Instituto de Inglés de Sagrado Corazón. Para obtener información adicional acerca de los cursos que ofrecen, por favor llame al 203-365-7528 en el campus de Fairfield, o Stamford, 203-323-4959.

No hay tal cosa como un buen acento, un acento mal o un acento fuerte.

ESL CLASSES



- Improve your English Language Skills at Sacred Heart University.
- Take only the ESL classes that you need to take and no more.
- English Placement test allows us to customize your educational plan
- Credit and non-credit ESL classes offered
- Take college credit classes while taking your ESL classes
- Full time ESL classes offered year round
- Day, evening and weekend classes offered.
- Library and language lab facilities
- One on one tutoring available



SACRED HEART UNIVERSITY
UNIVERSITY COLLEGE

203-371-7830 • 203-323-4959
Fairfield Stamford
www.sacredheart.edu/sheli.cfm